



**fundación  
trascender**  
profesionales voluntarios

# PRESENTACIÓN ESTÁNDAR DE MEMORIA Y BALANCE DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL FECU SOCIAL SIMPLIFICADA



Período reportado:  
1° de enero al 31 de diciembre de 2017

# Carátula

## IDENTIFICACIÓN

a. Nombre de la organización	Fundación Trascender
b. Rut de la Organización	65.139.270-5
c. Tipo de Organización	Fundación
d. Relación de Origen	No.
e. Personalidad Jurídica	Decreto Supremo N°612 del 3-7-2002, Inscripción Registro Civil N°9066 del 31-1-2013.
f. Domicilio de la sede principal	Hernán Cortés 2501 oficina 1, Ñuñoa
g. Representante Legal	Vicente Gerlach Mora 15.637.132-7
h. Sitio web de la organización	www.fundaciontrascender.cl

## INFORMACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN

a. Presidente del Directorio	Jaime Ruiz-Tagle Claro
b. Ejecutivo Principal	Vicente Gerlach
c. Misión / Visión	Queremos contribuir a una sociedad más igualitaria, participativa e inclusiva, que se involucre activamente en la superación de la pobreza del país a través del trabajo de profesionales voluntarios, que contribuyan al fortalecimiento y desarrollo humano, social y cultural de organizaciones sociales.
d. Área de trabajo	Pobreza, desigualdad, desarrollo comunitario
e. Público objetivo / Usuarios	Profesionales con inquietudes sociales que quieran hacer voluntariado y Organizaciones Sociales que trabajen por la superación de la pobreza y el desarrollo
f. Número de trabajadores	12
g. Número de voluntarios	5

## GESTIÓN

		2017	2016		2017	2016
a. Ingresos totales M\$		307.339	133.950	e. Superávit o Déficit del ejercicio M\$	28.159	6.594
b. Privados M\$	Donaciones	265.941	83.135	f. Identificación de las tres principales fuentes de ingreso (Específicas)	Colbún Essbio Grupo Ultramar	Socios Grupo Ultramar Banco Falabella
	Proyectos	25.146	34.041			
	Ventas de bienes y Servicios	0	0			
	Otros (Ej. cuotas sociales)	16.252	16.774	g. N° total de usuarios directos	320 org sociales 298 voluntarios	198 org sociales 263 voluntarios
c. Públicos M\$	Subvenciones	0	0	h. Indicador principal de la gestión y su resultado del período	#Org Sociales nuevas que reciben capacitación 114%	#Org Sociales nuevas que reciben capacitación 126%
	Proyectos	0	0			
	Ventas de bienes y servicios	0	0			

## Información general y de contexto

# Carta del máximo responsable de la organización



**Jaime Ruiz-Tagle C**  
**Presidente Directorio**

En Fundación Trascender, llegando al final de este 2017, estamos muy felices. Con la satisfacción de terminar un año de trabajo muy intenso, pero la sensación del deber cumplido y con logros muy importantes respecto a nuestros planes y a nuestra misión como Fundación.

En primer lugar vemos con alegría que por tercer año consecutivo seguimos creciendo en nuestros proyectos de Asesoría Profesional, logrando trabajar con más de 320 Organizaciones Sociales de las cuales casi la mitad son nuevas. Es una tremenda satisfacción no solo el poder atender más organizaciones sino también poder atender a nuevas fundaciones y poder ampliar el impacto a más lugares y problemáticas de vulnerabilidad.

Para poder lograr este importante crecimiento hemos desarrollado más proyectos de asesoría profesional a organizaciones de diferentes disciplinas, tamaños, temáticas y alcances. Dichas asesorías apuntan directamente al fortalecimiento y profesionalización de la Sociedad Civil con el objetivo de las organizaciones logren con su actividad, aumentar el impacto en sus respectivas comunidades de influencia en Biobío, Antofagasta y Santiago.

En segundo lugar vemos con mucha alegría y profunda esperanza, el creciente interés de las empresas por promover los programas de voluntariado profesional al interior de sus compañías, motivando a sus equipos a involucrarse en este tipo de proyectos.

Inicialmente los proyectos de Voluntariado Corporativo nacieron como un interés de las empresas por involucrarse y apoyar a las comunidades donde ellas generaban un impacto, razón desde luego poderosa y suficiente para desarrollar esta actividad. Sin embargo con el tiempo las empresas se dieron cuenta que estos proyectos, además de generar un impacto poderoso en las comunidades, generaban un impacto muy importante en sus equipos de colaboradores, contribuyendo a la retención y al desarrollo de habilidades nuevas, de trabajo en equipo, comunicación, colaboración, aportando así al buen clima y desempeño organizacional.

En tercer lugar la alegría de constatar que no estamos solos, no somos los únicos. Desde el 2015, Trascender es parte del Global Pro Bono Network, red Internacional presente en más de 31 países, donde nos hemos alineado en la búsqueda de las mejores prácticas de Voluntariado Profesional.

Como pueden ver hay motivos de sobra y muy poderosos para estar felices. Lo que hacemos vale la pena y tiene un profundo sentido.

Solo queda dar las gracias. Unas grandes gracias a nuestros voluntarios, a todos los equipos de las organizaciones, a las empresas que han creído en nosotros y a todo el equipo de Trascender, que día a día se juega la vida por este maravilloso proyecto.

Un gran abrazo.

## Estructura de gobierno

DIRECTORIO		
NOMBRE	RUT	CARGO
Jaime Ruiz-Tagle	8.753.326-3	Presidente
Cristián Abraham	12.852.995-0	Vice Presidente
Víctor Andrés Harrison	13.067.709-6	Secretario
Carlos Abogabir	10.147.751-7	Tesorero
María Paz Rencoret	9.865.206-K	Directora
Demetrio Zañartu	10.750.189-4	Director

El Directorio de Fundación Trascender funciona como un ente asesor del equipo ejecutivo, instancia en la que se toman las decisiones estratégicas de la organización y se define su rumbo a mediano y largo plazo. Esta instancia se debe realizar de manera mensual, exigiendo un mínimo de asistencia a cada director de al menos el 75%.

Los estatutos de Fundación Trascender definen: “La Fundación será dirigida y administrada por un Directorio compuesto de seis miembros, quienes durarán en sus cargos por el plazo de tres años desde su elección, debiendo ser confirmados o revocados de forma expresa cada tres años por la mayoría absoluta de los Fundadores y, en caso de no existir tal pronunciamiento, se entenderán confirmados tácitamente por otros tres años.”

## Estructura operacional

**Director Ejecutivo:** vela por la buena administración y planificación de la organización. Es el encargado de actualizar constantemente el modelo de negocios y la estrategia para llevarlo a cabo, además del financiamiento para sustentar la Fundación. Es el vocero de la Fundación.

**Directores Regionales:** velan por el correcto funcionamiento de cada una de las sedes. Responden por las metas de proyectos y financiamiento regionales. Son la cara visible de la Fundación donde esté presente.

**Director de Comunicaciones:** encargado de las comunicaciones internas y externas, maneja la página web y RRSS además de ser el responsable por generar y mantener redes y alianzas.

### **Coordinadoras de Voluntariado Profesional:**

coordinan los proyectos de voluntariado. Su principal misión es conseguir proyectos para los voluntarios y velar por el correcto desarrollo del mismo.

**Coordinadores de Voluntariado Corporativo:** coordina y gestiona todo lo necesario para los proyectos en alianza con empresas.

**Encargada de Gestión de Alianzas:** es la responsable de conseguir nuevos proyectos y fondos concursables en la Fundación.

## Valores y principios



**Respeto:** nuestro trabajo se basa en la valoración y reconocimiento de los conocimientos y experiencias que tienen los profesionales voluntarios y organizaciones sociales.



**Compromiso:** los proyectos que desarrollamos solo pueden lograr su objetivo si nos involucramos y nos hacemos parte de las mejoras.



**Inclusión:** existen brechas sociales que podemos disminuir si integramos a los diferentes sectores que componen la sociedad. Buscamos fortalecer el tejido social a través de voluntarios de diferentes disciplinas y organizaciones sociales que abordan diferentes temáticas.



**Calidad:** Buscamos que los proyectos se adapten a las realidades de las organizaciones y que los conocimientos transmitidos sean una asesoría profesional de calidad.



**Colaboración:** propiciamos espacios de encuentro entre diferentes sectores que desean involucrarse activamente en temáticas sociales por medio del voluntariado.

## Principales actividades y proyectos

Fundación Trascender es una organización de 17 años dedicada al fortalecimiento de la Sociedad Civil, trabajo que realizamos a través de talleres, capacitaciones y asesorías a toda organización dedicada a la superación de la pobreza y el desarrollo comunitario. Creemos de vital importancia el aporte que se le puede hacer a la profesionalización de organizaciones sociales, debido a que son ellos quienes pelean día a día por quienes más sufren en este país. Además, nos dedicamos a fortalecer el tejido social en Chile, roto principalmente por la gran crisis de confianzas que nos ataca. Es por ello que nuestra principal arma para llevar a cabo las capacitaciones es el Voluntariado Profesional, entendiendo como tal a toda persona que ayuda desde su profesión o expertise.

En ese contexto, llevamos 9 años asesorando y preparando Programas de Voluntariado Corporativo para empresas.

Principales ACTIVIDADES: Talleres, capacitaciones y asesorías.

## Siglas importantes

1. **OSFL** Organización sin fines de lucro
2. **ONG** Organización no gubernamental
3. **OS** Organización social
4. **VP** Voluntariado profesional
5. **VC** Voluntariado corporativo
6. **PV** Profesional voluntario
7. **RSE** Responsabilidad social empresarial
8. **JJVV** Juntas de vecinos

## PROYECTOS DESTACADOS

# DISEÑO PARTICIPATIVO DE ÁREAS VERDES



### Público Objetivo / Usuarios

Vecinos y vecinas del Solar de Hualpén II articulados a través de su junta de vecinos



### Objetivos del proyecto

Recuperar espacios comunitarios en desuso en el sector Solar de Hualpén II a través de un proceso de diseño participativo de áreas verdes con las y los vecinos.



### Número de usuarios directos alcanzados

25



### Resultados obtenidos

Diseño de áreas verdes de la copropiedad, materializado en:

- Desarrollo de un diagnóstico participativo del uso actual y esperado de espacios en desuso.
- Realización de planos.
- Redacción de memoria explicativa del proyecto.
- Preparación de presupuesto para la iniciativa.



### Actividades realizadas

Jornadas participativas de trabajo, alternadas por el trabajo en solitario del equipo de voluntarios, entre mayo y julio de 2017.



### Lugar geográfico de ejecución

Sede de la organización, ubicada en Croacia #3183, Hualpén.

# MODELO DE FINANCIAMIENTO



## Público Objetivo / Usuarios

Miembros de la Agrupación de familiares de apoyo a jóvenes con capacidades diferentes Per Se.



## Objetivos del proyecto

Generar autonomía y sustentabilidad económica en la organización a través del diseño conjunto de un modelo de financiamiento acorde a su realidad.



## Número de usuarios directos alcanzados

5 (directiva)



## Resultados obtenidos

Modelo de financiamiento para la organización basado en RSE  
Base de datos de encargados de RSE de algunas empresas de la región  
Discurso institucional orientado a la gestión de recursos



## Actividades realizadas

Jornadas de trabajo grupales, en base a tareas delimitadas, entre junio y diciembre de 2017



## Lugar geográfico de ejecución

Dependencias de la Casa de la Discapacidad, dependiente de la Municipalidad de Concepción, ubicadas en Janequeo #360, Concepción.

# TALLER DE VOCERÍA



## Público Objetivo / Usuarios

Proyecto ofertado por FT a Fundaciones y Corporaciones.  
Participan: Fundación Urbanismo Social, Fundación Trabajo para un Hermano, Fundación El Árbol, Fundación Enseña Chile, Corporación Catim y Fundación Fútbol Más.



## Objetivos del proyecto

Entregar a las y los participantes las herramientas necesarias para lograr vocerías efectivas a fin de posicionar a sus organizaciones en la agenda de los medios de comunicación locales.



## Número de usuarios directos alcanzados

6



## Resultados obtenidos

Entrega de herramientas en vocerías efectivas.  
Entrega de tips a los participantes para que realicen gestión de medios.



## Actividades realizadas

Realización de dos sesiones participativas en torno a vocerías efectivas, desarrolladas durante el mes de agosto de 2017



## Lugar geográfico de ejecución

Casa Colectiva (Chacabuco 924-B, Concepción).

# DIPLOMA PARA LÍDERES COMUNITARIOS (3° versión)



## Público Objetivo / Usuarios

Representantes de 19 organizaciones comunitarias de las comunas de Concepción, Penco, Talcahuano y San Pedro de la Paz



## Objetivos del proyecto

Fortalecer el tejido social de las organizaciones comunitarias del Gran Concepción, a través de la formación de sus respectivos líderes.



## Número de usuarios directos alcanzados

21 dirigentes y dirigentes certificados



## Resultados obtenidos

Participantes fortalecidos en su gestión como líderes comunitarios a través de diversas herramientas teórico-prácticas de habilidades sociales, participación ciudadana, transparencia y buenas prácticas, y de gestión territorial.  
Generación de espacios de diálogo constructivo con docentes, Profesionales Voluntarios y otros líderes comunitarios.



## Actividades realizadas

Realización de 21 sesiones teórico-prácticas distribuidas en 4 módulos temáticos entre septiembre y diciembre de 2017



## Lugar geográfico de ejecución

Dependencias de la carrera de Administración Pública y Ciencia Política de la Universidad de Concepción, ubicadas en Edmundo Larenas #140, Barrio Universitario, Concepción.

# TALLER - COMPENSACIONES: GRATIFICACIÓN SALARIAL Y SALARIO EMOCIONAL EN LA RETENCIÓN DE TRABAJADORES EN OSFL.



 <b>Público Objetivo / Usuarios</b>	Miembros de OSFL / Personas de recursos humanos
 <b>Objetivos del proyecto</b>	Conocer el rol estratégico y táctico de las compensaciones y la oferta de valor organizacional en la Gestión de las personas.
 <b>Número de usuarios directos alcanzados</b>	11 organizaciones sociales
 <b>Resultados obtenidos</b>	Conocimiento de diferentes compensaciones no monetarias Entrega de herramientas prácticas que cada uno podía utilizar en su organización Ejercicio de reflexión sobre las diferentes ofertas que poseen actualmente las organizaciones
 <b>Actividades realizadas</b>	Dinámica rompehielo para el reconocimiento de los asistentes, exposición del contenido de manera colaborativa (trabajo en grupo), actividad para compartir experiencias de otras organizaciones
 <b>Lugar geográfico de ejecución</b>	Nuñoa (Of Trascender)

# MARATÓN PRO BONO



 <b>Público Objetivo / Usuarios</b>	OSFL
 <b>Objetivos del proyecto</b>	Construir un plan estratégico en el área de comunicaciones para OSFL
 <b>Número de usuarios directos alcanzados</b>	3 organizaciones / 19 voluntarios
 <b>Resultados obtenidos</b>	Documento con un plan estratégico Redes de contacto con voluntarios expertos en el tema Seguimiento con algunos de los voluntarios para la ejecución del plan
 <b>Actividades realizadas</b>	Se trabajó durante todo un día, comenzando por un diagnóstico donde identificaron las problemas que tenían las organizaciones con respecto al área de comunicaciones, luego se empezó a construir el plan, para finalmente presentarlo a los demás participantes
 <b>Lugar geográfico de ejecución</b>	Nuñoa (Of Trascender)

# ESTRATEGIA DE COMUNICACIONES E IMAGEN CORPORATIVA



## Público Objetivo / Usuarios

ONG Autribu / voluntarios



## Objetivos del proyecto

Asesorar en la construcción de una campaña para captar a voluntarios que participen en la intervención que desarrollaran ONG Autribu en Til-Til



## Número de usuarios directos alcanzados

5 personas del equipo / 1 comunidad de Til Til (30 personas)



## Resultados obtenidos

Nueva imagen corporativa / campaña de captación de Voluntarios



## Actividades realizadas

Reuniones periódicas con el equipo para construir el material y redefinir la imagen



## Lugar geográfico de ejecución

Santiago Centro

# ESTRATEGIA DE COMUNICACIONES A TRAVÉS DE MEDIOS MASIVOS



## Público Objetivo / Usuarios

Fundación Amanecer / Personas que estén interesadas en donar a la organización, para así reducir la lista de espera de pacientes



## Objetivos del proyecto

Generar una estrategia comunicacional que les permita captar nuevos recursos a la Fundación Amanecer



## Número de usuarios directos alcanzados

Equipo de trabajo 9/ comunidad en gener<sup>al</sup> 100 personas (niños, familias)



## Resultados obtenidos

Nuevo sitio web, posibilidad de donar a través de esta plataforma



## Actividades realizadas

Reuniones para realizar el diagnóstico de los principales medios de comunicación de la organización/ Creación del sitio web con contenido nuevo



## Lugar geográfico de ejecución

Quinta Normal

# BIBLIO CALLE



## Público Objetivo / Usuarios

Personas en situación de calle que participan del programa Salud Mental Calle



## Objetivos del proyecto

Fomentar el uso de espacios públicos en personas en situación de calle con la mirada de personas sujetas de derecho y así contribuir en la dignificación de las personas y su reinserción social.



## Número de usuarios directos alcanzados

12



## Resultados obtenidos

En el 2017 se tuvo como resultado un proyecto de 4 meses donde adquirieron herramientas e historia literaria, de alfabetización digital y finalizaron con escritos de las personas en situación de calle que participaron del proyecto, sobre sus vivencias y visión de la realidad. Este año estamos repitiendo el proyecto, comenzando en Mayo y ya teniendo como resultados la vinculación con el programa y la posibilidad de ir visualizando el estado actual de sus vidas y sus vivencias como historias para contar.



## Actividades realizadas

En el 2017 se realizaron 5 talleres de herramientas duras y conocimiento para preparar la creación de micro cuentos, los talleres que se realizaron son: Alfabetización Digital, Sentido del ser, Literatura de América Latina, Encuadernación y Escritura. Este año, planificamos realizar 7 módulos de: Vinculación, Alfabetización Digital, Patrimonio y Cultura, Literatura de América Latina, Encuadernación y Escritura.



## Lugar geográfico de ejecución

Quinta Normal



 <b>Público Objetivo / Usuarios</b>	Mujeres migrantes usuarias de la Fundación Madre Josefa
 <b>Objetivos del proyecto</b>	Entregar herramientas que propicien y fortalezcan el desarrollo integral de las mujeres migrantes.
 <b>Número de usuarios directos alcanzados</b>	
 <b>Resultados obtenidos</b>	Se entregaron herramientas para el fortalecimiento profesional de las migrantes, que generalmente se desempeñaban como asesoras del hogar. Los conocimientos adquiridos fueron Primeros Auxilios, Nutrición y cuidados del adulto mayor, por otro lado se fortaleció el autocuidado realizando talleres de sexualidad y violencia intrafamiliar.
 <b>Actividades realizadas</b>	Talleres: Autoestima, primeros auxilios, nutrición y dieta, cuidados del adulto mayor, vida sexual integral
 <b>Lugar geográfico de ejecución</b>	Fundación Madre Josefa Antofagasta

# PLAN DE EMERGENCIAS Y PREVENCIÓN DE RIESGOS



 <b>Público Objetivo / Usuarios</b>	Familias del campamento Chile Nuevo
 <b>Objetivos del proyecto</b>	Educar y promover el cuidado de la vida y prevención de accidentes a las familias del campamento Chile Nuevo. Promover el cuidado y protección de la infancia, educando a padres, madres y tutores, sobre cuidado y prevención de accidentes.
 <b>Número de usuarios directos alcanzados</b>	26 familias del campamento
 <b>Resultados obtenidos</b>	Un manual de emergencias con catastro de zonas de riesgos y puntos de encuentros dentro del campamento y adquirieron herramientas para enfrentar una catástrofe natural
 <b>Actividades realizadas</b>	Talleres de: Primeros Auxilios. Prevención de riesgos domésticos. Psicología de la emergencia. Manual de emergencias.
 <b>Lugar geográfico de ejecución</b>	Campamento Chile Nuevo Antofagasta



## Identificación e involucramiento con grupos de interés

Grupo de interés	Forma de relacionamiento
<b>Profesionales Voluntarios</b>	Desarrollan capacitaciones, asesorías y/o talleres para fortalecer Organizaciones Sociales
<b>Socios</b>	Aportan dinero mes a mes que ayuda para financiar la operación
<b>Empresas</b>	Junto a Fundación Trascender, desarrollan programas de voluntariado corporativo
<b>Organizaciones Sociales</b>	Reciben asesorías de parte de los Profesionales Voluntarios

### Prácticas relacionadas con la evaluación o medición de satisfacción de los usuarios y resultados obtenidos

Encuesta de satisfacción a cada profesional voluntario que realiza un proyecto.

Encuesta de satisfacción a cada organización social que recibe un proyectos Trascender.

Encuesta de satisfacción a cada contraparte de empresa y voluntarios corporativos que participan de proyectos Trascender.

Todos los proyectos son evaluados además desde el punto de vista del coordinador(a) de Trascender.

### Participación en redes y procesos de coordinación con otros actores

Comunidad Organizaciones Solidarias / Red Nacional de Voluntariado / Global Pro Bono Network / Voluntare / Share a Dream.

### Reclamos o incidentes

No hubo ningún incidente relevante.

### Información de desempeño

*Objetivos e indicadores de gestión*

## Cuadro Objetivo General

Objetivo general	Indicador (principal de gestión)	Resultado
Fortalecer Organizaciones Sociales que trabajan para la superación de la pobreza en distintas regiones del país, a través de un modelo de Voluntariado Profesional	Cantidad de Organizaciones nuevas que reciben capacitación al año.	Meta: 114 nuevas organizaciones. Resultado: 164 (144%)

## Cuadro Objetivos Especificos

Objetivo Específico	Indicador	Resultado
Promover el Voluntariado Profesional como herramienta para la superación de la pobreza.	Apariciones en prensa donde se dé a conocer el modelo ProBono.	15 apariciones el 2016
Vincular profesionales voluntarios con Organizaciones Sociales a través de proyectos concretos.	Cantidad de voluntarios nuevos que se enganchan en proyectos.	Meta: 159 nuevos voluntarios. Resultado: 187 (188%)
Fomentar el Voluntariado Profesional en la cultura organizacional de las empresas.	Cantidad de empresas que realizan programas de Voluntariado Corporativo	Meta: 10 empresas. Resultado: 11 (110%)
Fidelizar a participantes, tanto voluntarios como Org Sociales, para hacer crecer y fortalecer la Red.	OS antiguas atendidas	Meta: 106 OS antiguas con proyectos. Resultado: 156 (147%)
	Voluntarios antiguos trabajando	Meta: 106 voluntarios antiguos en proyectos. Resultado: 111 (105%)

## Indicadores Financieros

	2017	2016
Donaciones Corporativas	\$ 274.401	\$102.228
Asesorías a Empresas	-	-
Otros Ingresos	\$ 34.748	\$ 23.620
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>\$ 309.149</b>	<b>\$ 125.848</b>
Operación Programas	\$ 180.119	\$ 37.805
Remuneraciones	\$ 89.071	\$ 76.393
Administración	\$ 18.450	\$ 12.902
<b>TOTAL EGRESOS</b>	<b>\$ 287.640</b>	<b>\$ 127.100</b>

## ACLARACIÓN

En 2017, el equipo completo de Fundación Trascender se compuso por 11 profesionales remunerados con dedicación completa y exclusiva a las labores en la Fundación. Todos son altamente preparados para ejecutar sus funciones.

El gasto total en remuneraciones en el año fue de M\$89.071.

Los principales ejecutivos de la Fundación son 3, el Director Ejecutivo y los dos Directores Regionales de Antofagasta y Concepción. Todos con sobre 6 años de experiencia en Sociedad Civil. Estos tres cargos representan el 36,1% del gasto anual en remuneraciones.

## Manifestación de Responsabilidad

“Los abajo firmantes se declaran responsables respecto de la veracidad de la información incorporada en el presente informe anual, referido al 31 de diciembre de 2018, de acuerdo al siguiente detalle:

Nombre	Cargo	RUT
Jaime Ruiz-Tagle Claro	Presidente Directorio	8.753.326-3
Vicente Gerlach Mora	Director Ejecutivo	15.637.132-7
Ángela González González	Contadora	8.624.724-0

Fecha: 20 de junio de 2018



**fundación  
trascender**  
profesionales voluntarios

